

С легкой улыбкой Сим Унгён взяла мать за руку и сказала:

"Мама, я могу разорвать помолвку с Чже. Мне достаточно быть с вами и отцом. Я могу не выходить замуж всю жизнь".

"Какие глупости ты говоришь. Только глупые девушки так рассуждают. Разве есть дочери благородных семей, которые решают никогда не выходить замуж? Это значит остаться старой девой до самой смерти?"

Госпожа Са ругала дочь, но в глубине души была рада. Для неё Сим Унгён была единственным ребёнком. Если дочь выйдет замуж и уедет из дома, как грустно ей будет. Но семья Чже совсем не ценила их союз. Дочь госпожи Са была безупречна внешностью и талантами.

В прошлом старейшина рода Чже приехал в столицу бедным и получил помощь от старейшины Сим в подготовке к экзаменам на чиновника. Сблизившись, они решили поженить своих внука и внучку. Но после сдачи экзаменов и получения чина старейшина Чже и его потомки стали недовольны этой помолвкой, презирая купеческий род Сим.

После объединения Поднебесной императорами-основателями статус купцов повысился, но глубоко укоренившееся мировоззрение "ши-нун-гун-шан" (чиновники, крестьяне, ремесленники, купцы) по-прежнему присутствовало в обществе.

Сим Унгён лишь улыбнулась госпоже Са, не говоря ни слова. Не было смысла глубоко задумываться о помолвке, устроенной предыдущим поколением. Действительно важным было благополучие родителей и рода.

Раздался шорох шагов, и в комнату вошла служанка Бичжуй - главная служанка госпожи Са. Поклонившись госпоже Са и Сим Унгён, она сказала госпоже Са:

"Госпожа, в саду две служанки дерутся".

Не было нужды хозяйке лично разбираться в драке служанок. Но госпожа Са с тревогой посмотрела на дочь, сидящую на кровати, и, вытирая глаза платком, сказала:

"Унгён, отдыхай. Я завтра вернусь".

Встав с места, госпожа Са строго сказала Бичжуй:

"Хорошо заботься о барышне. Если из-за твоей невнимательности случится что-то плохое, я всех вас продам!"

Услышав ответ Бичжуй, госпожа Са наконец развернулась и поспешно вышла.

Снаружи едва слышно доносились голоса: "Слишком жестоко... Нечестно...".

Сим Унгён опустила глаза, скрывая острый взгляд, и про себя съязвила. Разумеется, драка служанок была ложью. Бичжуй солгала, поскольку не могла сказать правду при ней. Наверняка опять пришли из рода Чже требовать разорвать помолвку.

Заметив, что Сим Унгён выглядит неважно, Бичжуй не выдержала и позвала:

"Барышня..."

Наконец Сим Унгён подняла голову и с мягкой улыбкой сказала:

"Бичжуй, сходи на кухню и принеси чего-нибудь перекусить".

"Хорошо. Я как раз собиралась предложить вам что-нибудь съесть".

Бичжуй была живой и проворной в работе. Она тут же развернулась и направилась на кухню.

* * *

В саду находилась одна госпожа. Госпожа со скромной внешностью и полноватой фигурой, одетая в красную юбку, облегающую ее тело, вошла внутрь, покачивая бедрами и круглым веером.

"Благодаря тому, что весенняя вода особенно хороша, кожа госпожи похожа на фарфор!"

Госпожа дружески обратилась к госпоже Са. Она была дальней родственницей семьи Чже и женой низшего чиновника Со. Иными словами, она была эмиссаром семьи Чже, разносящей их мнение.

Госпожа Са спокойно ответила и приказала находящейся рядом Хобок принести ароматный чай.

"Госпожа Ма, я не ожидала, что вы придете так внезапно. Если бы я была в отъезде, то вы бы напрасно сюда пришли".

От слов госпожи Са лицо госпожи Ма слегка побледнело. Чувствовалось, что она осуждает её за игнорирование этикета. Раздражённая госпожа Ма фыркнула про себя, но, вспомнив цель своего визита, насильно улыбнулась.

"Мне повезло, что вы дома. Несмотря на это, раз вы здесь, значит, мне помогло Небо".

"О, у госпожи Ма есть то, что сказать мне. Что же за такое радостное событие, если оно удостоилось помощи Небес?"

Госпожа Са отпила чая. Вопреки спокойному тону, она даже не взглянула на госпожу Ма.

Понимая, что тянуть дальше некуда, госпожа Ма решила перейти к сути своего визита. Сегодня она пришла в поместье Сим, чтобы выполнить волю семьи Чже и просить помощи у рода Ма.

Отпив чаю, госпожа Ма медленно заговорила:

"Вы, конечно, догадываетесь, чего хочет семья Чже. На этот раз, чтобы оказать уважение поместью Сим, мой старший брат специально послал меня. Конечно, он помнит обещание, данное в прошлом старейшинами обоих родов. Но, строго говоря, разве это была не шутка пожилых господ?"

С тех пор сменилось столько поколений, что ситуация естественно изменилась. Не стоит из-за нескольких слов в шутку стариков создавать неловкость между двумя семьями и детьми с обручальными обещаниями".

Действительно, бесстыдные люди. Госпожа Са знала, что госпожа Ма способна на такие наглые заявления.

Госпожа Са холодно ответила:

"Госпожа Ма, ваши слова истинно мудры. Тогда старейшины двух семей обменялись свадебными дарами и написали брачный договор, подтверждённый их печатями. Но вы говорите, что это была всего лишь шутка стариков. Неужели в ваших глазах официальная печать тоже шутка?"

Не ожидав столь резкого ответа, госпожа Ма застыла. Она полагала, что купеческий род Сим не посмеет перечить чиновничьему роду Чже. Конечно, она знала о помолвке между двумя семьями. Но её задачей было придумать повод для разрыва, поэтому она изо всех сил красноречиво пыталась все опровергнуть.

Но госпожа Ма заранее предусмотрела все возможные ситуации. Нагло улыбнувшись, она поставила принесенную коробку на стол.

Нахмурившись, госпожа Са спросила, глядя на коробку:

"Что это?"

"Мой старший брат сказал, что факт помощи в прошлом со стороны старейшины Сим старейшине Чже - правда, поэтому он не мог отказать в предложении Сим. В семье Чже это всегда помнили, и сейчас настало время отплатить за добро. Конечно, разрыв помолвки не разорвет дружбу между семьями, так что не беспокойтесь об этом".

Когда госпожа Ма открыла коробку, там аккуратными рядами лежали золотые слитки. Улыбаясь, она подвинула коробку к госпоже Са.

"Я слышала, тогда старейшина Чже был должен 20 лянов серебра старейшине Сим. Мой брат решил вернуть это, включив проценты за все эти годы, вот так".

Двадцать лянов серебра превратились в сто лянов золота. Это была сумма, которую даже богатый купец редко видел воочию и которую трудно было отклонить.

Внезапно госпожа Са резко поставила чашку на стол. Тайно презирающая род Сим госпожа Ма от неожиданного громкого звука вздрогнула. Госпожа Са едва сдержала гнев, чтобы не швырнуть чашкой в лицо госпоже Ма, думая о репутации дочери.

"Госпожа Ма, вы и впрямь шутите. Мой покойный супруг помог старейшине Чже не ради такого вознаграждения".

Увидев, что её мирные уговоры не подействовали, госпожа Ма тоже перестала притворяться. Помахивая веером, она пренебрежительно продолжила:

"Конечно, он так поступил. Старейшина Сим хотел, чтобы наш старейшина сдал экзамен цзиньши. Двадцать лянов серебра для этого - мелочь. К тому же старейшина Чже был очень порядочным человеком, раз сдал экзамен цзиньши. Естественно, он был благодарен старейшине Сим. Когда тот предложил помолвку, как старший он не мог отказать, даже если и не хотел соглашаться".

Руки госпожи Са от гнева начали дрожать.

"Слишком уж перегибаете палку. Просто потому, что старейшина Чже умер, вы требуете разорвать помолвку и машете деньгами!

Краснея от злости, госпожа Са проговорила дрожащими губами:

Сто лянов золота за один брачный договор! Неужели наш род Сим выглядит настолько бедным, что должен продавать дочь?

Цыц... Госпожа Сим, разве есть кто-то, кто не знает, что Сим владеет всем Ганнамом и является крупнейшим торговым домом? Сто лянов золота для вас, конечно, мелочь. Кстати, кто-то сказал мне когда-то, что купцы знают только свою выгоду.

До сих пор я не верила этим словам, но теперь вижу, что это правда. Вышло так, что ради родства с чиновничьим родом вы хотели отдать дочь всего за двадцать лянов серебра? Вот уж поистине хитрый расчет. Как и подобает купцу.

Бросив короткий взгляд на госпожу Са, госпожа Ма презрительно усмехнулась. Медленно обмахиваясь, она обратилась к побледневшей госпоже Са:

Госпожа, людям нельзя быть слишком алчными. Как известный купеческий род, Сим должны уметь соизмерять выгоду. Нельзя во всем преследовать только корысть. Как говорится, нельзя

делать добро в надежде на ответную услугу. Старые союзы между несоответствующими друг другу семьями из корысти - неправильны.

Вступать в брак с равными по статусу родами - многовековая традиция предков. Разве можно быть настолько алчными? Люди должны уметь довольствоваться тем, что имеют, тогда получат и большее. К тому же мы из уважения к прошлому пытаемся убедить вас. Если вы откажетесь, что станете делать после? Люди будут пальцем показывать на вашу дочь.

Слова госпожи Ма становились все резче. Госпожа Са чувствовала подступающую мигрень от накатившей злости.

Вдруг в комнату вошла Сим Унгён:

Я думала, что у нас почетный гость, а это госпожа Ма пришла обучать мою матушку мудрости. Поистине впечатляющая решимость.

Неожиданное появление Сим Унгён озадачило госпожу Ма. Не зная, с какого момента та подслушивала, госпожа Ма растерялась и не знала, что ответить.

За Сим Унгён в комнату вошла Люцуй с коробкой в руках. Затем служанка госпожи Са, Бичжуй принесла чай, чтобы успокоить хозяйку.

<http://tl.rulate.ru/book/94042/3154374>